



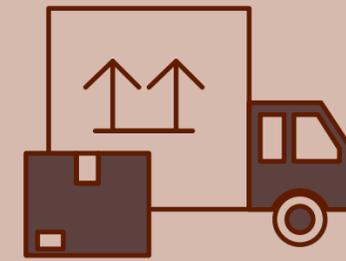
 **OMTRA**

DAL 1956

S.r.l. Società Benefit



Servizi



POLICY E PROCEDURE PER UNA CORRETTA
GESTIONE DELLE INFORMAZIONI

-



TRASFORMAZIONE DIGITALE
& ARCHIVIAZIONE CARTACEA

-



DISTRUZIONE
DOCUMENTALE ED ELETTRONICA
IN SICUREZZA

-



TAPE VAULTING
& GESTIONE DI DATI DIGITALI

-



SOSTENIBILITÀ ED ECONOMIA
CIRCOLARE

Storia e Innovazione



1956

Omtra nasce a Milano su intuizione di Silvio Spadoni, che introduce in Italia l'innovazione logistica per multinazionali ed eventi



1979

E' la prima azienda a introdurre in Italia l'archivio d'impresa



1993

Omtra diventa membro delle associazioni di categoria Arma e i-Sigma

Storia e Innovazione



2004

Giorgio Spadoni, AD Omtra, è VP trasporti, logistica e infrastrutture e membro della giunta di Assolombarda.

2009

Giovanna Giulia Spadoni esegue consulenze interne alle aziende, per introdurre sistemi di gestione delle informazioni, Information Governance Software, Distruzione in Sicurezza, trasformazione digitale, in tutte le sedi del mondo con partner collaudati.

2019

Giovanna è membro del board di i-Sigma International e viene eletta come miglior associato dell'anno

2021

Omtra avvia un processo rivolto alla responsabilità sociale d'impresa e alla sostenibilità ambientale in una visione di economia circolare, diventando Società Benefit.

Sostenibilità ambientale ed economia circolare



OMTRA, leader storica dell' Information Governance in Italia, genera valore per i clienti e contribuisce allo sviluppo della comunità circostante.

Economia, ecosistemi e risorse naturali sono, nel loro insieme, opportunità per innovare il settore della sicurezza delle informazioni.



Servizi di qualità e certificati dal 1956

OMTRA gestisce le informazioni dei propri Clienti, le trasforma digitalmente e le distrugge rispettando l'ambiente. Al servizio della Business Community (Enti Governativi, multinazionali, studi professionali e Legali), OMTRA perfeziona le Best Practice internazionali.



Tracciabilità



Servizio di tracciatura e memoria storica delle distruzioni codice per codice. Il cliente può accedere al servizio di identificazione delle distruzioni tramite l'utilizzo di un software fornito as service.





Distruzione Materiale IT & Cartaceo

Distruzione documenti cartacei in sicurezza



Il servizio di distruzione documentale periodico o una tantum prevede l'istallazione e il ritiro di Confidential Bin presso l'azienda cliente e la distruzione in sicurezza del materiale contenuto. Al termine del servizio viene rilasciato un certificato di distruzione e il Green Report.

Il servizio è GDPR & ISO compliant, indispensabile per gli audit. Sono presenti diversi livelli di taglio e classi di protezione, secondo la norma DIN 66399.



Lo sapevi?



Dal 2015, Omtra ha
riciclato 470 tonnellate
di carta

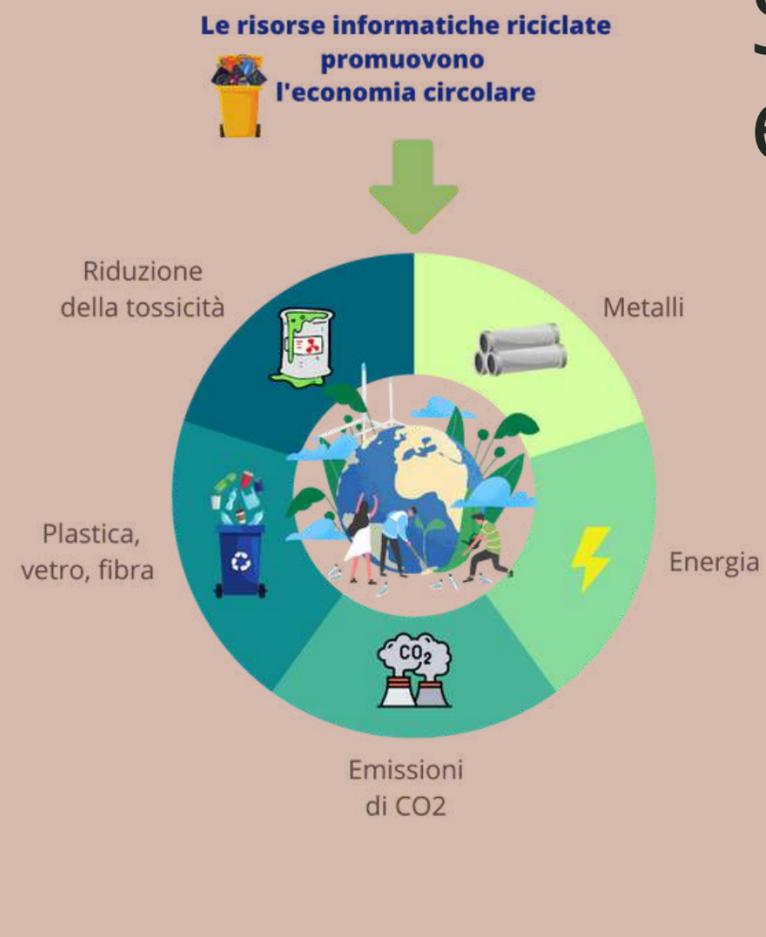


Distruzione materiale elettronico in sicurezza

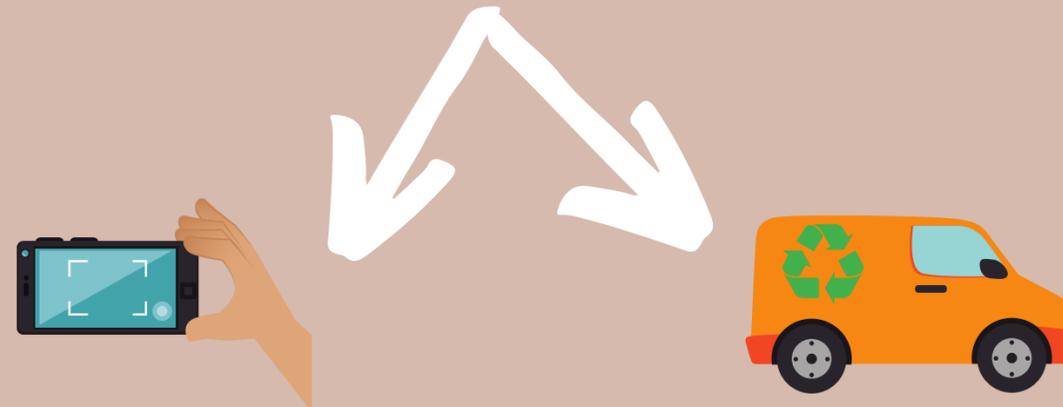
Con l'avanzare della tecnologia, le vecchie risorse IT si accumulano. OMTRA ti consente di distruggere e riciclare nastri di backup, dischi rigidi, laptop, telefoni cellulari e materiale elettronico.



Shredding del materiale elettronico: come funziona?



- **Analisi** del **materiale** informativo e del **luogo** del prelievo
- **Preventivo** in base alle necessità



- ✓ **Trasporti elettrici 100 % sostenibili**
- ✓ **Percorsi monitorati tramite GPS**
- ✓ **Recupero del materiale rispettoso dell'ambiente e riciclo**

Smantellamento e distruzione OFF SITE di HARD DISK e SSD con prelievo e tracciabilità tramite codici a barre. La distruzione delle informazioni avviene in sicurezza, con ripresa fotografica e video.

Smantellamenti e distruzione ON SITE di HARD DISK con macchinari trasportabili e personale professionale e qualificato. E' possibile assistere alla procedura di shredding. Omtra è la prima azienda del settore a offrire questo tipo di servizio.



Social & Environmental Advisoring

Come diventare più *Sostenibili*

- ✓ Ridurre i consumi
- ✓ Essere maggiormente inclusivi
- ✓ Redigere un Bilancio di Sostenibilità
- ✓ Diventare Società Benfit
- ✓ Certificarsi B-Corp

Un aiuto concreto verso la sostenibilità

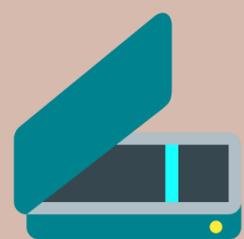


OMTRA sostiene la tua azienda durante la **transizione sostenibile**, aiutandoti a mettere in campo azioni concrete a livello sociale, ambientale ed economico.

Affidati a noi per ottenere un **servizio completo, con analisi, misurazioni e soluzioni pratiche chiavi in mano complete**, legate al Bilancio di Sostenibilità.



— Altri Servizi



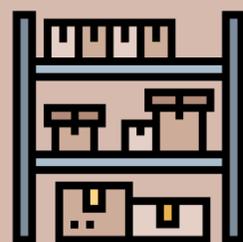
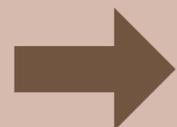
Scan

Riduzione dello spreco di carta



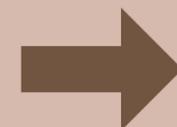
Transfer

Trasferimento di materiali con veicoli elettrici



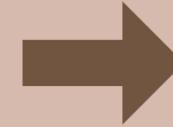
Store

Storage con Box sostenibili brevettati o in cloud



Shred

Con rilascio di certificazione ufficiale di distruzione



Recycle

Consegna del Green Report

Trasformazione digitale e archiviazione cartacea

Soluzioni innovative per un processo di transito, senza rischi, dalla carta al mondo digitale. Attraverso uno studio dei volumi e delle esigenze, proponiamo servizi e procedure ibride (cartacee e digitali), sia nei vostri uffici che fuori sede, con un rapido ritorno d'investimento in un'ottica di economia circolare.



Tape vaulting & gestione di dati digitali

Contro i rischi informatici, i dati devono essere soggetti a backup e protetti all'esterno della tua sede per essere disponibili h24 - 7 su 7. I servizi off site OMTRA forniscono una soluzione completa dal trasporto alla custodia, con una rapida disponibilità di recupero dei dati per un perfetto Disaster Recovery Plan.



Consulenza per una corretta gestione delle informazioni

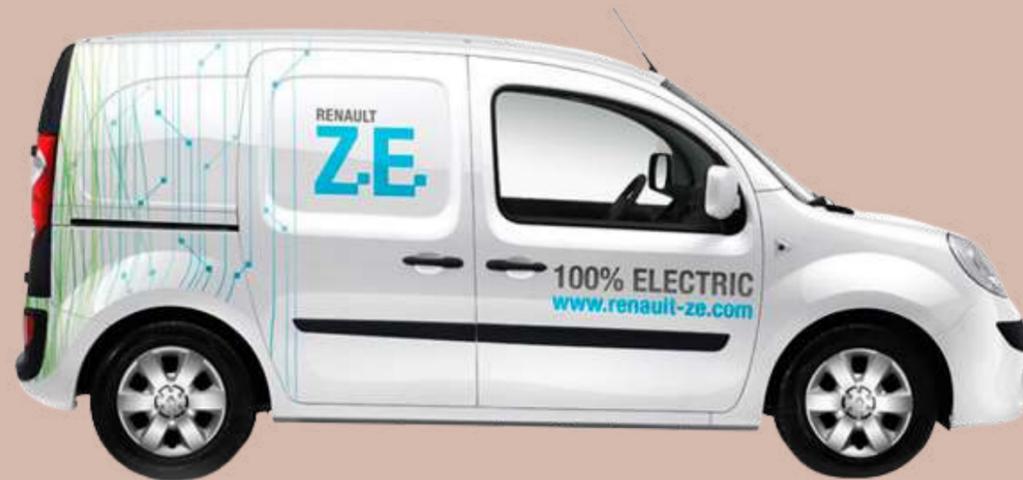
+65 anni di esperienza nel campo degli archivi e della gestione delle informazioni.

Il nostro team di esperti ti supporta con un'analisi e check list basate su standard internazionali GDPR & ISO Compliance, per la creazione di Policy e Procedure interne, conformi a quanto richiesto dalla vostra realtà.



Digitalizzazione massiva

Archivi trasferiti internamente e fuori sede.
Classificazione, con un sistema di Retention Schedule.
Archivio digitale con richieste e ricerche Online.
Soluzioni ibride con processi registrati e tracciati.
Policy e Procedure di Information Governance.
Processi ISO & GDPR Compliance



Logistica door-to-door

Depositi temporanei e sicuri.
Trasporti con mezzi 100% elettrici.
Consegna al piano con ricevuta immediata elettronica.
Spedizione miste con completa tracciabilità.
Inventari e ricerche disponibili Online.
Assicurazione per il deposito già in essere.



Dicono di noi...

Omtra fa notizia nel mondo



NIEUWS VAN ONZE VLAAMSE ECONOMISCHE VERTEGENWOORDIGERS

SPREKEDAGEN 1999		25.05-05.06	Iran	Teheran	Houshang Taghizadeh
Wenst u uw exportplannen of -problemen persoonlijk te bespreken met onze exportspecialisten? Dat kan tijdens de spreekdagen die overal in Vlaanderen georganiseerd worden. Contacteer uw Exportcentrum voor een afspraak.		31.05-11.06	Zuid-Afrika	Johannesburg	Wouter Van Gulck
LAND	STANDPLAATS	NAAM			
12-23.04	Morokko Tunesië	Casablanca Tunis	Egypte Libanon V.A.E. Israël	Cairo Beiroet Dubai Tel Aviv	Fadel Louca Edouard Renson François de Maurissens
		Dirk Verlee			

Op 2 maart 1999 zal Antoine Amirza, Economische en Handelsattaché voor het Waalse Gewest in Damascus, een spreekdag houden op de hoofdzetel van Export Vlaanderen, Regentlaan 40, 1000 Brussel. Als u een afspraak wenst met Antoine Amirza, neemt u contact op met Dirk Van Steerteghem, fax 02/504.88.95, e-mail dirk.vansteerteghem@export.vlaanderen.be.

listi", en advocaten. Kortom: de bedrijven die er onderzoek hebben gevonden, kunnen er rekenen op een totaalpakket van diensten om goed te kunnen functioneren op een buitenlandse markt. Bovendien kan de firma ook zoeken naar geschikte huisvesting voor de "expatriates" en de bureaucratische papiermolen op zich nemen.

Een eigen bedrijfskantoor hebben in Milaan of in Cusano Milanino is ongetwijfeld een privilege. Cusano Milanino ligt op 20 minuten trein van Milaan en men is er gevestigd samen met een multinational (die overigens ook instaat voor de bevestiging van het gebouw). Voor het ogenblik is er 500m² kantoorruimte beschikbaar, die kan worden ingedeeld in blokken van 20m² voor één of twee werknemers en opslagruimtes van 50 tot 5000 m² met parkeergelegenheid voor 60 wagens.

Tot de belangrijkste cliënten behoren Bayer, Shell, Telecom, de Franse promotiefunctie Sogepa en diverse bureaus voor toerisme. Omtra heeft het ISO 9002-certificaat op zak van het Lloyd's Register Quality Assurance of Londen, dat de kwaliteit en de internationale standaardnorm garandeert. Een van de zaakvoerders is continu aanwezig. Het familiale beheer van het bedrijf is inmiddels al aan de tweede generatie toe en garandeert een genuïne introductie in de Italiaanse zakenwereld.

Contact: Omtra srl, Dottor Giorgio Spadoni, Via Pesaro 13, 20161 Milano, Italia, tel. 02 39 2/646.83.51, 02 39 2/646.12.42, fax 02 39 2/648.03.70

BEDRIJVENCENTRUM OMTRA

In een almaar toenemend handelsoverkeer tussen Vlaanderen en Lombardije, krijgt ons kantoor in Milaan steeds meer vragen van bedrijven die op de Noord-Italiaanse markt een antenne willen. De Vlaamse Economische Vertegenwoordiger in Milaan, Marleen Mehuys, bracht een bezoek aan Omtra, een zgn. bedrijfsincubator in de buurt van Milaan. Ze sprak er met de zaakvoerder, gespecialiseerd in de logistieke begeleiding van bedrijven op de markt. Concreet houdt dit het volgende in:

- Omtra heeft 43 jaar ervaring in de sector logistiek;
- het biedt 32.000 m² opslagruimte waarvan 2000m² kantoorruimte. De kantoorruimte kan worden voorzien van meubilair en volledige telecom- en computeruitrusting. Ook een meertalig secretariaat is mogelijk, een economisch, ingerichte eetruimte, parkeergelegenheid, volledige beheer van de distributie voor de totaliteit van de Italiaanse markt, verpakking, opslag en transport. Wie dat wil kan ook een beroep doen op een eigen net van bedrijfsconsulenten, de "commercia-

L'innovazione italiana al servizio della comunità estera

TUTTA ITALIANA, CON TRE SEDI NEL MILANESE, OMTRA È UNA REALTÀ DAL 1956 AL SERVIZIO DELLE MULTINAZIONALI.

Fondata da Silvio Spadoni, OMTRA - che oggi impiega in Azienda anche la terza generazione della famiglia - si è rivelata innovativa fin dall'inizio delle sue attività. «Con trasporti adatti a soddisfare anche le esigenze di aziende militari», esordisce Giorgio Spadoni, Amministratore Delegato di OMTRA, «introducendo in Italia il concetto di logistica per conto terzi, prima del boom di questo servizio, cresciuto a dismisura negli anni caldi della contestazione, quando le aziende di produzione avevano i cancelli sbarrati dai picchetti operai ed avevano la necessità di proseguire le vendite dei prodotti con scorte al di fuori del perimetro aziendale». Nel 1982 OMTRA ha veicolato per primo in Italia il concetto di archiviazione per conto terzi, gestendo le informazioni di multinazionali e banche, compresi gli archivi segreti dei tribunali.

«Oggi la sfida globale di un'azienda locale si fa molto serrata e per questo motivo OMTRA è diventata "glocal", con la creazione di servizi ideati per un mercato internazionale, modificati in base alle leggi e alla cultura locale del Paese in cui si opera», spiega Giovanna Spadoni, che affianca il padre Giorgio. «L'azienda riconosce ed opera secondo le convenzioni dei singoli stati, le Best Practices e le varie leggi di settore».

«Va precisato che l'aspetto etico in questo tipo di servizi fiduciari è fondamentale; pertanto l'archivista/records manager deve esse-

re ben selezionato per permettere all'Azienda di lavorare in ogni ambito senza problemi, anche in ambiente militare, nel rispetto di tutte le regole del caso e dei permessi necessari», lo nota l'Ad di OMTRA, che prosegue: «Le scatole e i raccoglitori da noi brevettati e prodotti utilizzando materiale riciclato possono essere chiusi ermeticamente, senza utilizzare nastro adesivo». Infatti: «I nostri Clienti sono sensibilizzati ad archiviare solo carta (senza buste di plastica e raccoglitori con fermagli di ferro), per avere già materia prima per nuovi contenitori, così da ottenere un'archiviazione ecologica», che si rigenera con la distruzione ed il recupero della stessa carta», argomenta Giovanna Spadoni, che in Azienda si occupa in particolare della distruzione dei documenti in sicurezza, in base a standard americani NAID, con noleggio e trasporto di contenitori di alluminio anodizzato di varie dimensioni. Un'azione delicata, tanto che «a fine lavoro è prevista la consegna di un attestato», su richiesta, il video che documenta l'effettiva distruzione dei documenti». Su tutte le movimentazioni delle informazioni, fisiche e digitali, di istruzione compresa, OMTRA applica lo standard di qualità ISO 15489, inerente alla tracciabilità di autorizzazioni ad accessi controllati elettronicamente. Divenuto di recente partner di HP, OMTRA cura la vendita del Software di Records Management tramite



Giorgio Spadoni, Amministratore Delegato di OMTRA. Sedi e Giovanni Spadoni, membro del consiglio d'amministrazione e sales account.

I suoi consulenti che, nell'implementazione del Records Management System all'interno dell'organizzazione, ne insegnano l'uso. «Per garantire la massima sicurezza, cliente e fornitore utilizzano lo stesso software, ma solo il primo può determinare il modo di operare e scegliere i livelli di accesso, mentre il fornitore avrà un ruolo puramente esecutivo», spiega Giovanna Spadoni. Quindi il cliente potrà cambiare fornitore in qualsiasi momento. «La qualità supervisionata dal nostro Internal Quality Auditor svizzero-canadese garantisce ad una clientela internazionale la sicurezza e la tranquillità, anche a migliaia di chilometri di distanza, con tempi di risposta immediati, indipendentemente dai fusi orari, con medesimo standard aziendale», fa notare Giorgio Spadoni. OMTRA è, inoltre, in grado di far fronte ad esigenze particolari, anche in campo logistico, Disaster Recovery, Tape Vaulting e Business Continuity. «Il nostro modo di operare è volto a creare una serena accoglienza alla Business Community internazionale, basata su correttezza e competenza», concludono Giorgio e Giovanna Spadoni.

ARMA Hosts Meeting on Proposed Records Management Standard

Diane Carlisle, CRM ARMA International Director of Publications and Technical Services

In conjunction with the 41st Annual Conference in Denver, ARMA hosted a meeting on October 13th, addressing a proposed records management model which would enable a company to meet the records management requirements of ISO 9000. Australian Standard 4390 has been proposed to the International Organization for Standardization (ISO) as the international standard for records management.

If AS 4390 is ratified by ISO, it will become a tool by which to gain compliance with the records management provisions of ISO 9000. Ratification of the standard is anticipated by late 1997. Records management requirements are also expected to be included in the ISO 14000 (Safety/Health) and ISO 16000 (Environmental) standards currently in development. With this movement in the

international standards arena, records management requirements will become increasingly critical for businesses wishing to be successful in the global marketplace.

David Moldrich, chairman for the Australian committee that developed AS 4390, was present at the October 13 meeting to explain its development and purpose and to help guide the discussion on international standards. In addition, the meeting brought together representatives from Great Britain, Canada, Italy, and the Caribbean as well as from ARMA International and the Society of American Archivists.

ARMA currently has a task force which is evaluating the Australian Standard to help develop the U.S. position on its applicability as an international standard. Key issues in future meetings and discussions will include using appropriate terminology and obtaining input from a wide variety of organizations that will be affected by this standard.



Attendees at an October 13, 1996 meeting on international RM standards included (back row, from left) Marti Elischer, CRM, chairman of ARMA's Standards Advisory and Development Committee; Karin Crivello, Ericsson, Inc.; Teri Mark, CRM, leader of ARMA's Standards Task Force; Bob Nowinski, CRM, ARMA president elect; Ken Hopkins, ARMA president; Giorgio Spadoni, National Archives of Italy; Rick Lysakowski, R&D Team Computing Consortium; Catherine Zangera, National Archives of Canada; Evelyn Farrell, Central Bank of Trinidad and Tobago; David O. Stephens, CRM, FAI, contributing editor, international issues, Records Management Quarterly; Diane Carlisle, CRM, ARMA's director of publications and technical services. (Front row, from left) Nancy Kunde, University of Wisconsin Archivist; Rick Weinhold, ARMA chairman of the board; Christine Ardern, CRM, vice president for ARMA Region XII; Phillip Jones, Records Management Society of Great Britain; Sue Dolati, vice president for ARMA Region VIII; David Moldrich, chairman, Standards Australia J21-AS4390; and Victoria Lemieux, University of the West Indies.

SAA Forms Records Management Roundtable

During the recent annual meeting of the Society of American Archivists in San Diego, CA, a Records Management Roundtable met for the first time. Several ARMA members were involved in its development and the group is eager to hear from archivists interested in records management, or records managers involved in archives as well.

More than 20 persons attended the meeting in San Diego. Some points of discussion included the promotion of better understanding between archivists and records managers; collaborative efforts, especially in the field of electronic records management; and recognition that records managers and archivists have a responsibility to promote a symbiotic relationship, especially in the fields of government, business and religious archives.

For more information, contact any of the steering committee members: Ed Galvin at edgalvin@summon3.syr.edu; Stacy Gould at goulds@pilot.msu.edu; Randy Jones at rand.jones@mcmail.vanderbilt.edu; Tom Norris at tnorris@mail.nyed.gov; or Sarah Polizer at ocali54@transil.nyser.net.

Alternate addresses are: Edward L. Galvin, Records Management Roundtable Archives and Records Management, 611 Bind Library, Syracuse University, Syracuse NY 13244-2010. You can also call Stacy Gould at 517-355-2330 or contact her at Stacy B. Gould, University Records Archivist, Michigan State University, 101 Corne Hall, East Lansing, MI 48824-1327. Her fax is 517-353-9319; her e-mail is goulds@pilot.msu.edu



Ett annorlunda tjänsteföretag nära Milano: Omtra S.r.l.

En affärsidé svår att kopiera för större företag

Omtra är i flera avseenden ett unikt företag. Verksamheten bygger visserligen på behovet av traditionella transport-, lagrings- och arkiveringstjänster, men Omtra har utvecklat sitt utbud av sådana tjänster - både vertikalt och kvalitetsmässigt. Nu har man genom envetet arbete skapat en nisch där det inte finns några egentliga konkurrenter.

Två bröder som styr

Många har försökt kopiera vår affärsidé, men ingen har hittills lyckats, säger Giorgio Spadoni, 37 år och äldst av de två bröder som styr företaget. Att vi fått vara i fred beror främst på att de företag som försökt konkurrera är för stora för att lyckas med vår idé!

Omtra grundades 1956 av Silvio Spadoni, far till de båda bröderna Giorgio och Luca Spadoni, och företaget ägs alltså till 100 procent av familjen Spadoni.

Giorgio Spadoni är akademiker med en universitetsexamen i språk. Efter utbildningen arbetade han under tre år som lärare, innan han började ägna sig åt familjeföretaget. Han är gift, har små barn och bor i lägenhet i centrala Milano.

Förutom arbetet i firmen (minst nio timmar om dagen) och fritidsintressen som fotografering och golf, är Giorgio aktiv inom olika företagsföreningar. Som nybliven företagsledare blev han också ordförande

för en grupp unga företagare inom Confindustrias (den italienska arbetsgivareföreningen) småföretagarsektion i Milano. Nu är han främst aktiv inom IDE, milanesiska företagares egen EG-förening.

Tack vare sitt föreningsengagemang har han kunnat knyta värdefulla kontakter, utbyta idéer och lära sig av andra.

Det behövs, menar han. Ingen är född till företagare och det är bättre ta del av andras erfarenheter än att försöka stå ensam på sin topp!

Giorgios yngre bror Luca Spadoni är 30 år och arbetar sedan några år heldid i företaget. Tillsammans leder bröderna verksamheten. När Luca studerade vid Bocconi, Italiens mest ansedda handelshögskola, arbetade han halvtid men efter examen började han arbeta på heldid bredvid brodern. Luca är ogift, bor tillsammans med modern och ägnar sig på sin fritid åt bland annat kanotsport och förstränning.

1987 tvingades företaget till ett smärtsamt generationsskifte, då fadern plögsigt avled. Men det var aldrig någon tvekan om att bröderna skulle ta över och driva verksamheten vidare. Generationsskiftet innebar en prövning, men tack vare gemensamma ansträngningar förlorade man inte en enda kund under övergångsperioden.

Ganska snart började bröderna omformulera företagets traditionella strategi/affärsidé - nu med blickarna mot framtiden och inte minst på utvecklingen i Europa.

Belgio



Svizzera



U.S.A.



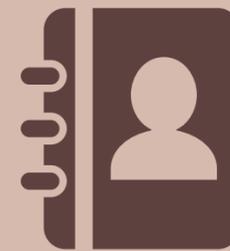
Svezia





Contatti

Contattaci



OMTRA since 1956

Via Nerviano, 31
20045 Lainate (MI)



+39 02 6642951



+39 348 7636822



direzione@omtra.com



www.omtra.com



[OMTRA S.r.l. Società Benefit](#)

